

---

**Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement  
convoquée pour être tenue le mardi 31 janvier 2012 à 8 h 30  
1800, boulevard Saint-Joseph**

---

**PRÉSENCES :**

M<sup>e</sup> Claude Dauphin, Maire d'arrondissement  
Madame Jane Cowell-Poitras, Conseillère de ville  
Madame Lise Poulin, Conseillère d'arrondissement  
Monsieur Bernard Blanchet, Conseiller d'arrondissement  
M<sup>e</sup> Jean-François Cloutier, Conseiller d'arrondissement

**AUTRES PRÉSENCES :**

Monsieur Alex Polevoy, Directeur d'arrondissement par intérim  
M<sup>e</sup> Danielle Ruest, Secrétaire d'arrondissement  
Monsieur Benoit Glorieux, Directeur - Services administratifs, greffe et relations avec les citoyens

La séance est ouverte à 8 h 53.

---

**CA12 19 0001**

**Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par Bernard Blanchet

appuyé par Lise Poulin

D'adopter l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement de Lachine du 31 janvier 2012, tel que soumis;

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

10.01

---

**CA12 19 0002**

**Semaine du développement international - 5 au 11 février 2012 - Proclamation**

**Attendu que** les Canadiennes et les Canadiens contribuent de façon importante à l'amélioration de la qualité de vie dans les collectivités du monde entier, de par leur engagement comme acteurs, bénévoles et partisans du développement international,

**Attendu qu'**au cours de 2012, la Fédération canadienne des municipalités (FCM) célébrera 25 ans de mobilisation de spécialistes provenant de municipalités canadiennes au soutien de la gouvernance locale, de pratiques démocratiques et la livraison de services essentiels dans 43 pays en développement, et bientôt encore plus,

**Attendu que** depuis 1987, avec l'Agence canadienne de développement international et les municipalités membres, la FCM est un partenaire reconnu dans le renforcement de l'efficacité des efforts d'aide internationale du Canada et dans son orientation,

**Attendu que** le gouvernement du Canada souligne tous les ans, durant la première semaine complète de février, l'apport du Canada au développement international et son engagement à améliorer la qualité de vie dans le monde,

Il est proposé par Jean-François Cloutier

appuyé par Bernard Blanchet

**QUE** le conseil d'arrondissement de Lachine déclare la semaine du 5 au 11 février 2012 « Semaine du développement international » à Lachine;

De souligner la contribution de la FCM au cours des 25 dernières années en tant que chef de file canadien et mondial en développement municipal à l'échelle internationale;

D'inviter la population à se renseigner sur le développement international, à témoigner de sa solidarité à l'égard des pays en développement et à continuer de soutenir les efforts des municipalités canadiennes dans le renforcement des collectivités partout dans le monde;

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

15.01

---

**CA12 19 0003**

**Contrat - Services de muséologie et de muséographie - Projet de renouvellement de l'exposition permanente Dawes Black Horse**

Il est proposé par Jane Cowell-Postras

appuyé par Lise Poulin

D'approuver le projet de convention par lequel Merlicht inc., firme ayant obtenu le pointage final de 8.72 en fonctions des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville de Montréal les services requis pour la réalisation du projet de renouvellement de l'exposition permanente Dawes Black Horse, le tout pour une somme maximale de 151 790 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public numéro LAC-PUB-1150 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;

D'autoriser à cette fin une dépense totale de 151 790 \$, taxes incluses;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'autoriser le directeur d'arrondissement par intérim à signer les documents relatifs à l'octroi de ce contrat de services professionnels, pour et au nom de la Ville de Montréal, Arrondissement de Lachine;

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.01 1111415011

---

**CA12 19 0004**

**Contrat pour les travaux de reconstruction d'un égout unitaire (combiné) et d'une conduite d'eau secondaire dans la 9<sup>e</sup> Avenue, entre les rues Saint-Antoine et Sherbrooke dans l'arrondissement de Lachine**

Il est proposé par Bernard Blanchet

appuyé par Jean-François Cloutier

D'autoriser une dépense de 445 467,39 \$, taxes incluses, représentant 22,34 % de la dépense totale pour des travaux de reconstruction d'un égout unitaire (combiné) et d'une conduite d'eau secondaire dans la 9<sup>e</sup> Avenue, entre les rues Saint-Antoine et Sherbrooke dans l'arrondissement de Lachine, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant, le tout conditionnel à l'octroi du contrat par le conseil municipal;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

De recommander au conseil municipal :

D'autoriser une dépense de 1 548 552,90 \$, taxes incluses, représentant 77,66 % de la dépense totale pour des travaux de reconstruction d'un égout unitaire (combiné) et d'une conduite d'eau secondaire dans la 9<sup>e</sup> Avenue, entre les rues Saint-Antoine et Sherbrooke dans l'arrondissement de Lachine, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à Excavation Loiselle et Frères inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat à cette fin, aux prix de sa soumission, soit au prix total approximatif de 1 994 020,29 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public numéro LAC-PUB-1152 (contrat S-1103);

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.02 1112324005

---

**CA12 19 0005**

**Festival de théâtre de rue de Lachine - Subvention 2012**

Il est proposé par Jane Cowell-Poitras

appuyé par Jean-François Cloutier

D'autoriser le paiement de la subvention pour l'année 2012 au Festival de théâtre de rue de Lachine, pour un montant maximal de 120 000 \$ payable selon l'entente mentionnée au sommaire décisionnel;

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.01 1111415016

---

**CA12 19 0006**

**Demande d'assistance financière pour l'organisation de la Fête du Canada 2012 à Lachine**

Il est proposé par Jane Cowell-Postras

appuyé par Lise Poulin

D'autoriser la chef de section - Arts de la scène à déposer au nom de l'Arrondissement de Lachine une demande d'assistance financière à Patrimoine canadien dans le cadre de son programme « Le Canada en fête » pour l'organisation de la Fête du Canada à Lachine, le 1<sup>er</sup> juillet 2012;

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.02 1121415003

---

**CA12 19 0007**

**Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Immeuble sis au 230, boulevard Montréal-Toronto**

Il est proposé par Bernard Blanchet

appuyé par Jean-François Cloutier

D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale visant la modification architecturale de l'agrandissement du bâtiment commercial situé au 230, boulevard Montréal-Toronto;

Le tout selon les documents et échantillons soumis en date des 25 août 2011 et 12 janvier 2012;

D'accorder le permis de construction demandé conditionnellement à ce que l'ensemble du projet soit conforme à la réglementation en vigueur;

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

40.01 1120212003

---

**CA12 19 0008**

**Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Immeuble sis au 2005, 23<sup>e</sup> Avenue**

Il est proposé par Jean-François Cloutier

appuyé par Lise Poulin

D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale visant l'agrandissement du bâtiment commercial situé au 2005, 23<sup>e</sup> Avenue;

Le tout selon les documents et échantillons soumis en date du 21 décembre 2011;

D'accorder le permis de construction demandé conditionnellement à ce que l'ensemble du projet soit conforme à la réglementation en vigueur;

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

40.02 1120212004

---

**CA12 19 0009**

**Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Immeuble sis sur l'avenue Hillcrest**

Il est proposé par Lise Poulin

appuyé par Jane Cowell-Postras

D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale visant la construction d'un bâtiment unifamilial jumelé sur le lot 1 703 544 du cadastre du Québec, situé sur l'avenue Hillcrest, à la condition que la galerie couverte se prolonge au-dessus de la porte d'entrée adjacente à la porte de garage;

Le tout selon les documents et échantillons soumis en date des 13 et 20 décembre 2011 ainsi que du 11 janvier 2012;

D'accorder le permis de construction demandé conditionnellement à ce que l'ensemble du projet soit conforme à la réglementation en vigueur;

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

40.03 1120212005

---

**CA12 19 0010**

**Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Immeuble sis au 1510, rue Notre-Dame**

Il est proposé par Lise Poulin

appuyé par Jane Cowell-Postras

D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale visant diverses rénovations pour le bâtiment situé au 1510, rue Notre-Dame;

Le tout selon l'option numéro 2 des documents et échantillons soumis en date du 16 novembre 2011;

D'accorder le certificat d'autorisation demandé conditionnellement à ce que l'ensemble du projet soit conforme à la réglementation en vigueur;

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

40.04 1120212006

---

**Période de questions des membres du conseil**

70.01

---

**Période de questions du public**

70.02

---

Et la séance est levée 8 h 57.

---

Claude Dauphin  
Maire d'arrondissement

---

Danielle Ruest  
Secrétaire d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 13 février 2012.

La version officielle de ce procès-verbal peut être consultée au 1800, boulevard Saint-Joseph, durant les heures normales d'ouverture.